



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 28. Januar 2021

Nr. 4/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N
L
A
N
D

Corona-Impfung für Senioren über 80 ist gestartet

Wir bieten Ihnen hierfür unsere Hilfe an

Die Impfungen in den rheinland-pfälzischen Impfzentren starteten am 7. Januar 2021, zunächst für die gemäß der Corona-Impfverordnung des Bundes priorisierte Gruppe, insbesondere der Über-80-Jährigen.

Die Terminvergabe für die Impftermine mit höchster Impf-Priorität erfolgt seit dem 4. Januar entweder telefonisch über die Telefonnummer 0800 / 57 58 100 oder über die Internetseite www.impftermin.rlp.de. Zuvor haben alle berechtigten Bürger einen Informationsbrief erhalten.

Da viele Senioren jedoch Probleme haben, **einen Termin zu vereinbaren**, helfen wir Ihnen diesbezüglich gerne weiter. Ebenso bieten wir für alle, die keine eigene Fahrmöglichkeit oder Unterstützung durch Angehörige etc. haben, ab sofort einen **Fahr- und Begleitservice** ins Impfzentrum an.

Rollstuhl- und Liegendtransporte sind leider nicht möglich, die Teilnehmer sollten noch selbständig zum Auto und zur Impfung gehen können. Für diese Personen sind die jeweiligen Krankenkassen zuständig.



Wenn Sie unsere Hilfe in Anspruch nehmen möchten, kontaktieren Sie bitte unsere Kümmerin, Frau Sandra Hervé, unter folgender Telefonnummer: 06332-8062-301.(vormittags)

Wir hoffen, Ihnen damit etwas weiterhelfen zu können. Bleiben Sie gesund und achten Sie auf Ihre Mitmenschen.

Ihr
Björn Bernhard
Bürgermeister

www.vgzwland.de

Erinnern Sie sich an unser erstes Kreuzworträtsel?

Heute dürfen wir Ihnen die glücklichen GewinnerInnen präsentieren:

1. Preis, einen Gutschein im Wert von 75 Euro: Frau Sigrid Weber aus Hornbach
2. Preis, einen Gutschein im Wert von 50 Euro: Herr Walter Müller aus Walshausen
3. Preis, einen Gutschein im Wert von 25 Euro: Frau Julia Crusius aus Contwig



Sigrid Weber



Walter Müller



Julia Crusius



**Herzlichen
Glückwunsch**

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. **SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT.** Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



LandFrau mit Herz und Leidenschaft

Seit wann gehören Sie den Landfrauen an und welche Funktion haben Sie?

1982 haben mich Nachbarinnen zu den Landfrauen in Contwig mitgenommen. Ich hatte mich dort sofort wohl gefühlt und bin dem Verein beigetreten. Während der Vereinszugehörigkeit habe ich mich bei der Vorstandsarbeit im Ortsverein und dem Kreisvorstand engagiert. Leider erkrankte meine Vorgängerin und es hatte sich niemand bereit erklärt, das Amt der 1. Vorsitzenden zu übernehmen. Dies hätte eine Vereinsauflösung zur Folge gehabt. Damit das nicht passiert, übernahm ich 2013 dieses Amt. Ich bin dankbar, dass mich auch nach der 2. Wiederwahl der Ausschuss unterstützt und begleitet. Neuwahlen finden im September 2021 statt.

Was spricht Sie bei der Landfrauenarbeit an?

Mich spricht besonders an, dass man sich zu gemeinsamen Interessen in der Gemeinschaft trifft. Wir gehören der ländlichen Erwachsenenbildung an und entsprechend sind wir für Weiterbildungsmaßnahmen praktisch als auch theoretisch konzipiert. Am beliebtesten sind Ernährungslehre mit praktischen Beispielen aber auch Themen wie Gesundheit und Politik. Unsere Ausflüge sind immer Lehrfahrten und stehen unter einem bestimmten Motto. Vor Ort erhalten wir eine ortskundige Führung. Ich selbst habe dadurch meine nähere und weitere Umgebung lieben- und kennengelernt.

Wie viele Mitglieder welchen Alters sind im Landfrauenverein Contwig?

Der Verein umfasst 50 Frauen im Alter von 27 bis über 80 Jahren. Überwiegend sind die Frauen über 60 Jahre alt. Wir sind stolz darauf, dass auch noch zahlreiche Gründungsmitglieder mit dabei sind.

Welche Themen liegen Ihnen besonders am Herzen?

Durch meine Tätigkeit im Kreisvorstand wurde ich in das Gremium „Unser Dorf hat Zukunft“ berufen. Diese Erfahrungen würde ich in meinem Leben nicht missen wollen.

Wenn Sie drei Wünsche frei hätten, was würden Sie sich wünschen?

1. Ich würde mir vor allen Dingen wünschen, gesund zu bleiben. 2. Mit meinem Mann und meinen Kindern und Enkelkindern weiterhin eine schöne gemeinsame Zeit genießen. 3. Die Sicht, mir jeden Tag mit kleinen Dingen etwas Gutes zu tun und dies auch bewusst zu genießen, möchte ich beibehalten.

Was wünschen Sie den Landfrauen für die Zukunft?

Ich wünsche mir, dass wir unsere Arbeit nach dem Lockdown weiterführen können. Viele Veranstaltungen waren deshalb leider letztes Jahr nicht realisierbar, diese würde ich gerne nachholen. Sowohl mit dem Ausschuss als auch den Mitgliedern habe ich Veranstaltungen immer gerne organisiert und mich über die Teilnahme der BesucherInnen gefreut. Ein großer Herzenswunsch von mir als auch von allen Mitgliedern ist, unsere Vereinsarbeit im Rathaus fortführen zu dürfen.



Heidrun Hiller

LandFrauenverein Contwig

Heidrun Hiller

E-Mail: heidrun.hiller@gmx.de

Tel.: 06332-50405


LandFrauen
LandFrauenverband Pfalz e.V.

Corona-Pandemie

Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen; Zutritt nur nach Terminvereinbarung.

Beim Betreten besteht die Pflicht, eine medizinische Maske (eine sogenannte OP-Maske, FFP2-Maske, KN95/N95) zu tragen.

Ein Zugang mit einer Alltagsmaske ist nicht gestattet. Wir bitten die Bürger/innen um Verständnis, dass ein Besuch in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich ist.

Bürger/innen sind grundsätzlich dazu angehalten, **vor Aufsuchen** der Verwaltung alle Angelegenheiten zunächst per E-Mail, per Fax, telefonisch oder schriftlich an die Verwaltung zu richten, um abzuklären, ob ein persönliches Erscheinen **nach Terminvergabe** notwendig ist, oder ob die Angelegenheit anderweitig erledigt werden kann. Sollte der direkte Ansprechpartner nicht bekannt sein, bitten wir Sie, die allgemeine Mailadresse info@vgzwland.de oder unsere Telefonzentrale zu kontaktieren: **06332/8062-0**.

Ein Zugang des Verwaltungsgebäudes ist ausschließlich mit einem **Termin** und **einer medizinischen Maske (einer sogenannte OP-Maske, FFP2-Maske, KN95/N95)** möglich, die selbst mitzubringen ist. Auch eine Handdesinfektion ist beim Betreten der Verwaltung zwingend notwendig. Hierzu stehen bereitgestellte Spender zu Verfügung. Im eigenen Interesse sollte auch ein persönlicher Kugelschreiber zum Termin mitgebracht werden.

Beim Betreten des Verwaltungsgebäudes ist zunächst ein Fragebogen auszufüllen. Diesen finden Sie auf der nächsten Seite bzw. auf unserer Internetseite www.vgzwland.de

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land



Termin am:		Uhrzeit	
		von	bis
Mitarbeiter/in 1:			
Mitarbeiter/in 2:			
Mitarbeiter/in 3:			
Mitarbeiter/in 4:			

Corona-Virus (SARS-CoV-2)

Fragebogen zur Selbsteinschätzung für Besucherinnen und Besucher der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Sehr geehrte Damen und Herren,

aufgrund der aktuellen Corona-Virus-Situation werden Sie gebeten die folgenden Fragen zu beantworten:

1. Waren Sie in den letzten 2 Wochen in einem der Corona-Virus-Risikogebiete (gemäß der Liste des Robert-Koch-Instituts)?

Ja Nein

2. Hatten Sie wissentlich persönlichen Kontakt zu einer Person, bei der das Corona-Virus im Labor nachgewiesen wurde?

Ja Nein

3. Weisen Sie grippeähnliche Symptome wie Fieber, Atembeschwerden oder Husten auf?

Ja Nein

Haben Sie eine der Fragen mit „Ja“ beantwortet, kann Ihnen der Zutritt zur Verwaltung leider **nicht gewährt werden**.

Name, Vorname:	
Anschrift:	
Telefonnummer:	

Einverständniserklärung zur Erhebung personenbezogener Daten

Mit meiner Unterschrift willige ich ein, dass die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land zum Zwecke des Gesundheitsschutzes und zur Nachverfolgung von Infektionsketten die erhobenen personenbezogenen Daten verarbeiten darf.

Ort, Datum: _____

Unterschrift: _____

Informationspflichten nach Art. 13 Abs.1 und 2 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)

Verantwortlicher für die Datenverarbeitung:

Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land
vertreten durch den Bürgermeister Björn Bernhard
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken
Tel.: 06332/8062-0

Internet: www.vgzwland.de

Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten

Behördlicher Datenschutzbeauftragter
Landauer Str. 18-20
66482 Zweibrücken
Tel.: 06332/8062-111
E-Mail: k.bruegel@vgzwland.de

Beschreibung der Verarbeitung:

Die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land hat zum Schutz ihrer Mitarbeiter auf Grund der räumlichen Gegebenheiten und auf Grund der Vielzahl an Besuchern in der Verwaltung interne Schutzmaßnahmen im Pandemiefall Corona-Virus (SARS-CoV-2) ergriffen. Hierzu zählt neben den durch Rechtsverordnung verpflichtenden Angaben der Kontaktdaten auch, dass von den Besuchern in der Verwaltung abgefragt wird, ob sie in einem Risikogebiet waren, ob grippeähnliche Krankheitssymptome bestehen, und ob Kontakt zu Covid-19 Erkrankten bestand.

Zweck der Verarbeitung, Rechtsgrundlage, gesetzliche Verpflichtung zur Erhebung:

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgt zum Gesundheitsschutz unserer Besucher und unserer Mitarbeiter. Rechtsgrundlage zur Erhebung und Verarbeitung ist die Einverständniserklärung des Betroffenen selbst. Die Angabe der personenbezogenen Daten geschieht freiwillig.

Empfänger der personenbezogenen Daten und Speicherdauer:

Die Kontaktdaten sind auf Verlangen der zuständigen Behörde (Gesundheitsamt) zu übermitteln, sofern dies zur Nachverfolgung von möglichen Infektionswegen erforderlich ist.

Die Kontaktdaten und freiwilligen Angaben werden für einen Zeitraum von vier Wochen aufbewahrt und dann vernichtet.

Ihre Rechte:

Sie haben als betroffene Person in Bezug auf die erhobenen Kontaktdaten das Recht auf Auskunft, das Recht auf Berichtigung, sowie nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist gegenüber dem Verantwortlichen ein Recht auf Löschung. Des Weiteren können Sie jederzeit ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten widersprechen. Nutzen Sie zur Wahrnehmung Ihrer Rechte die obigen Kontaktdaten des Verantwortlichen. Der Verantwortliche wird eine Löschung der Kontaktdaten unabhängig davon nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist vornehmen.

Es besteht ein Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde. Dies ist hier der Landesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit Rheinland-Pfalz, Hintere Bleiche 34, 55116 Mainz

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Terminvereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

Corona-Pandemie

Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen; Zutritt nur nach Terminvereinbarung.

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflgestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krötschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung
Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Büffel, Telefon 06331 809 110
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.
Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Ansprechpartner: Dipl.-Ing. (FH) Forst **Uli Osterheld**, Tel: 06398 / 993091

E-Mail: uli.osterheld@schmitz-waldwirtschaft.de
Zentrale: Udo & Michael Schmitz - Waldwirtschaft GmbH & Co. KG
Tel: 06557/900 94-0

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)
Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

WICHTIGE RUFNUMMERN

Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel: 06332/871-564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeindewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

NOTRUF

Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

BEREITSCHAFTSDIENST

Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis
zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum
nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die DRK Tierrettung inkl. Tier - Fahrdienst des Deutschen Roten
Kreuz Bereitschaft Contwig ist eine ehrenamtliche Bereicherung für
unsere Region. Wir haben uns auf das Einfangen und Transportieren
von Haus- und Wildtieren aller Art spezialisiert. Mit Fanggeräten
und einem einzigartig konzipierten Sonder - Einsatzfahrzeug, arbeiten wir
sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7 Tage in der Woche für Sie und
Ihre Tiere.

Eine Kooperation mit dem Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und
über 100 Adressen mit Auffangstationen und Tierschutzorganisatio-
nen gewährleisten eine sichere und professionelle Unterbringung aller
Tiere. Bei Einsätzen erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer:
06332/568860 DRK Büro Contwig

Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfah-
ren (**aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/
Min.**)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleschweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler
66484 Battweiler Hauptstr. 15,
Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibisch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibisch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr.08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30Uhr

Sa.08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Teminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhabeberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?



WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren
Altersjubiläen in der Zeit vom 01.02. bis 07.02.2021

Contwig

07.02. Herr Hüther, Klaus 66497 Contwig, Feldstraße 5 Zum 80. Geburtstag

Großsteinhausen

06.02. Frau Eifler, Lieselotte 66484 Großsteinhausen, Birkenweg 6 Zum 80. Geburtstag

Hornbach

05.02. Herr Bonitz, Wilhelm 66500 Hornbach, Buchholzgarten 8 Zum 90. Geburtstag

Kleinsteinhausen

01.02. Herr Glas, Peter 66484 Kleinsteinhausen, Frankenstraße 21 Zum 70. Geburtstag

Kleinsteinhausen

04.02. Herr Mark, Walter 66484 Kleinsteinhausen, Buchheckenstraße 10 Zum 70. Geburtstag

Riedelberg

04.02. Herr Becker, Paul 66484 Riedelberg, Luitpoldstraße 13 Zum 85. Geburtstag

Ehejubiläen in der Zeit vom 01.02. bis 07.02.2021

Bechhofen

05.02. Schäfer, Walter
Schäfer, Annelore 66894 Bechhofen, Richard-Wagner-Straße 4 50 Jahre

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter:
www.jukuschu-zw.de, 06332 9239-17
 oder Kaufmännischer Leiter
 Jochen Schael 06337 316

Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr
Dauer: Kursbeginn 05.02.2021. Ende 17.12.2021. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Hinweis: Zeitpunkt und Teilnahme nach Absprache
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre
Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO
Leitung: Iris Weiß

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik - Tablets werden für den Kurs gestellt.

Termine:
Tablet Grafik 1: Freitag, 14.05. und 18.06. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr
Tablet Grafik 2: Freitag; 17.09. und 08.10. jeweils 15.00 - 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.

Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten
Leitung: Iris Weiß

Kurs: Bildhauerei Sandstein und Ytong

In der kreativen Arbeit mit Sandstein und Ytong erwerben die Teilnehmer handwerkliches Können und ein Gefühl für Proportionen, Gewicht und Formen.

Kurs Sandstein: Freitag 25.06. 14.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 26.06. 10.00 - 17.00 Uhr
Kurs Ytong: Freitag 10.09. 14.00 - 18.00 Uhr
 Samstag 11.09. 10.00 - 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: je Kurs 55,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Raymond David
Ort: Im Atelier des Dozenten - Wattweilerstr. 58 A

Kurs: Mosaik

Mosaik ist eine schon sehr alte Technik der bildenden Kunst, bei der durch Zusammenfügen verschiedenfarbiger Steine oder Glasstücke Muster entstehen. Wir gestalten einen Untersetzer oder Tontopf.

Termin: Samstag, 13.03., 9.00 - 13.00 Uhr und Freitag 19.03. 15.00
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern.
Kursgebühr: 30,00 EURO zzgl. Materialkosten
Dozentin: Marina Beyer

Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Töpfern 1: Grundtechniken und Projekte in Ton, Gartenkeramik und Tiere
Termine: 04.06., 11.06., 18.06., 09.07., 16.07. Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Töpfern 2: Menschen (Kopf) Tiere, Pflanzen, Strukturen
Termine: 20.08., 27.08., 03.09., 10.09., 24.09., 01.10., Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Töpfern 3: Alles für die Weihnachtszeit
Termine: 05.11., 12.11., 19.11., 26.11., 10.12., 17.12., Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Mutter/Vater/Kind
Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten

Kurs: Graffiti Street Art (Straßenkunst)

Kunst im öffentlichen Raum

Es wird mit verschiedenen Medien (Marker, Pinsel, Malerrollen, Sprühdosen Schablonen Aufkleber und Poster) gearbeitet, um ein Werk fertig zu stellen.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht

Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche
Kursgebühr: Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten
Leitung: Peter Schaumburger

Workshop: Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Filzen Mo, 31.05. 9.00 - 13.00 Uhr, Di. 01.06. 9.00 - 13.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 40,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer
Ort: im Atelier der Dozentin, Amerikastraße 15, 66482 Zweibrücken

Workshop: freie Malerei für Jung und Alt

Kinder haben eine blühende Phantasie, In diesem Kurs können sie diese ausleben, der Dozent hilft Ihnen dabei. Wie malt man Tiere, Menschen, Blumen, Bäume, Fahrzeuge? Was sind kalte und warme Farben? Es wird gezeigt wie die Maltechnik richtig funktioniert und angewendet wird, Farben spüren, erleben und kennenlernen,

Freie Malerei 1: 29.03. - 01.04., jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Freie Malerei 2: 26.07. - 29.07. jeweils von 09.00 - 12.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahr, Eltern und junge Erwachsene
Kursgebühr: je 55,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen.

Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten.

Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Blech treiben: 18.10. - 21.10., jeweils 9.30 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Eugen Waßmann

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien. Tetra-Pak, CD's, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Drucken: 02.08. - 06.08. jeweils 09.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene, Eltern
Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Gabi Wagner

Workshop: Comic**Lustige Comicfiguren - Tiere und Charaktere- (Basiskurs)**

Die Kinder lernen die zeichnerische Basis im Entwickeln von Comicfiguren. Tiere und Personen werden charakteristisch dargestellt und in Farbe entsprechend vollendet, die ihre eigene Geschichte erzählen.

Comic: 1 29.03. - 01.04., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre
Comic: 3 11.10. - 15.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahr, junge Erwachsene

Grundformen im Körper von Mensch und Tier

In diesem Basiskurs lernen die Teilnehmer-/Innen über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, Accessoires, durch zeichnerische Übungen und schließlich über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen.

Comic: 2 23.08. - 27.08., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahre
Comic: 4 18.10. - 22.10., jeweils 09.00 - 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 11 Jahre, junge Erwachsene
Kursgebühr: je Kurs 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Kurs: Themenorientiertes Schreiben

Aufgrund eines Themas spontan Gedanken aufschreiben und eine lebendige Geschichte daraus gestalten.

In diesem Kurs werden kreative Prozesse angeregt und gefördert. Die Fantasie wird spielerisch zum Erlebnis.

Termin: Anmeldungen sind jederzeit möglich. Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergärten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong).

Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden
Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag unter künstlerischer Leitung:

Erlebe mit deinen Geburtstagsgästen drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers. Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Ton, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke und Comic. Termine nach Vereinbarung

Dauer: 180 Minuten
Gebühr 150,00 € inkl. Materialkosten. Bei Filzen und Malen auf Stoff fallen zusätzlich Materialkosten an.

Die Tonarbeiten werden gebrannt.

Kinder ab 5 Jahren

max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung.

**AMTLICHER TEIL****VERBANDSGEMEINDE**

www.vgzwlnd.de

Hinweis des Landkreises Südwestpfalz zum Schutz von Amphibien**Laichgewässern**

Die jährliche Wanderung unserer Kröten, Frösche und Molche aus dem Winterquartier zu ihren steht an. Sie überqueren dabei ab Ende Februar Straßen, die ihnen zur tödlichen Falle werden können. Auf dem Straßenbelag werden die vielen Leichen zudem wegen der Rutschgefahr auch zu einem Problem für Autofahrer.

Um sicherzustellen, dass diese Amphibien die Straßen gefahrlos überqueren können, ruft die Untere Naturschutzbehörde der Kreisverwaltung Südwestpfalz die Bevölkerung zur tatkräftigen Unterstützung auf. Insbesondere für die Bereiche Wiesbach/Winterbach, Contwig/Stambach, Waldfischbach/Heltersberg und Ludwigswinkel/Fischbach bei Dahn sucht sie dringend ehrenamtliche HelferInnen.

Im Februar 2021 werden daher an 22 Straßenabschnitten im Landkreis sogenannte Amphibienschutzzäune mit einer Gesamtlänge von etwa 10 km aufgestellt. Sie hindern die Amphibien am Überqueren der Straßen. Auf der straßenabgewandten Zaunseite sind mehrere Eimer in den Boden versenkt, in welche die Tiere während ihrer Wanderung hineinfallen. Zweimal täglich, morgens und abends, werden sie aus den Eimern entnommen und sicher über die Straße gebracht und ausgesetzt.

Zu Beginn werden die HelferInnen coronakonform per Telefon oder per E-Mail eingewiesen und in Schichten eingeteilt. Während des gesamten Zeitraums steht die Untere Naturschutzbehörde als Ansprechpartner zur Verfügung.

Die Wanderung beginnt mit einer anhaltend milden Witterung, d. h. bei frostfreien Nächten mit nächtlichen Temperaturen von mehr als 5°C. Gewöhnlich erstreckt sich die Wanderungszeit von Ende Februar bis Ende April, kann jedoch witterungsbedingt auch variieren.

Insbesondere an den folgenden Straßenabschnitten bittet die Kreisverwaltung Autofahrer um rücksichtsvolles Fahren. Auch um die HelferInnen noch besser zu schützen wird die Höchstgeschwindigkeit hier teilweise auf 50 km/h beschränkt.

1. L 487 im Faunertal bei Fischbach
2. L 478 im Reißertal ab Höhe Lagerweiher in Richtung Eppenbrunn
3. L 478 Großsteinhausen - Großsteinhauser Mühle
4. K 43 Schönau bis *Schindelsdelle*
5. L 488 Schönau Königswieher
6. K 5 Ransbrunnertal bei Eppenbrunn
7. K 30 Heltersberg - Schmalenberg
8. K 32 Waldfischbach-Burgalben - Leimen, Höhe Clausensee
9. L 499 Waldfischbach - Heltersberg
10. K 30 / K 52 Schmalenberg - Trippstadt
11. L 475 Einöde Buchholz - Kneispermühle
12. K 66 Winterbach - Wiesbach
13. K 67 Battweiler - Kreisgrenze Oberauerbach
14. L 479 Hornbach - Kreisgrenze Benschelbach
15. L 471 Contwig - Stambach
16. K 34 vor Merzalben
17. K 54 Kreuzung L 495 - Spirkelbach
18. K 55 Spirkelbach - Kreisgrenze Annweiler
19. K 31 Geiselberg - B 270
20. L 498 Clausen - Merzalben
21. L 480 Kirschbacher Mühle - Heidelbingerhof
22. K 42 Bruchweiler-Bärenbach - Reinigshof

Entsprechende Hinweise erfolgen vor Ort mit Schildern. Die Wanderung der Amphibien dauert ca. sechs bis acht Wochen. Für diese Dauer werden auch interessierte HelferInnen gesucht, die sich unter 06331 809 227 telefonisch oder per E-Mail an Amphibienschutz@lksuedwestpfalz.de bei der Unteren Naturschutzbehörde in der Kreisverwaltung Südwestpfalz wenden sollen.

Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine. Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

blog.wittich.de

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land bietet für das im Anschluss an die Vollzeitschulische Ausbildung zum Erzieher (m/w/d) vorgeschriebene Berufspraktikum, die Möglichkeit mehrere Praktikantenplätze in den kommunalen Kindertagesstätten unseres Verwaltungsbereiches zu belegen

Das verpflichtende Berufspraktikum dient der Vorbereitung auf die Prüfung zur Erlangung der staatlichen Anerkennung als Erzieher/-in und schließt an den erfolgreichen Besuch einer Fachschule für Sozialpädagogik an.

Die Einstellung erfolgt zunächst befristet für das Kindergartenjahr 2021/2022.

Eine anschließende Übernahme ist nicht ausgeschlossen.

Die Vergütung richtet sich nach dem Tarifvertrag für Praktikantinnen/Praktikanten des TVPöD.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Abschlusszeugnis der Mittleren Reife oder der Fachhochschulreife; Abitur, etc.) senden Sie bitte bis zum **31.01.2021** an:

**Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,
Frau Holzhauser, Landauer Str. 18-20,
66482 Zweibrücken**

oder per E-Mail in einer PDF an s.holzhauser@vgzwland.de
Bei Rückfragen wenden Sie sich an Frau Holzhauser (Telefon: 06332/8062-119).

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Bilden sich auf gedämmten Wänden vermehrt Algen?

Algen an Fassaden sind eine optische Beeinträchtigung. Sie treten unter bestimmten Voraussetzungen überall auf, an Außenwänden, auf Dächern aber auch auf Denkmälern, Straßenschildern, Kirchen und Bäumen. Die Bausubstanz wird durch Algen nicht angegriffen, sie beziehen Ihre Nahrung aus der Umwelt. Das zunehmende Algenwachstum ist eine Folge der Luftreinhaltung durch den Einbau von Kraftwerksfiltern und Autokatalysatoren.

Algen lieben Feuchtigkeit, daher wachsen Sie auch vermehrt auf den Wetterseiten der Häuser. Auf gedämmten Fassaden sind die äußeren Oberflächentemperaturen bestimmungsgemäß niedriger als bei ungedämmten, so dass sich vor allem nachts mehr Tauwasser bilden kann. Weitere Feuchtequellen können Schlagregen, Verschattung, Pflanzen oder nahegelegene Gewässer sein.

Vorbeugend kann die Schlagregenmenge durch einen ausreichenden Dachüberstand reduziert werden. Ein dickerer Deckputz kann mehr Wärme speichern und damit die Oberflächentemperatur etwas erhöhen. Das kann das Algenwachstum jedoch allenfalls erschweren. Auch massive Bauteile mit großer Speichermasse können veralgen, vor allem auf Nord- und Westwänden mit geringer solarer Einstrahlung in Herbst und Winter. Um den optimalen Maßnahmenmix für jeden Einzelfall herauszufinden besteht noch Forschungsbedarf. Algizide sollten, wenn überhaupt, erst als letztes Mittel zum Einsatz kommen. Ihre Wirkung ist außerdem zeitlich begrenzt.

Weitere Details zum Thema Dämmung erläutern Ihnen gerne die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 11. Februar von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land.

Die Beratungen werden aktuell für alle Standorte telefonisch durchgeführt. Die Beratung ist kostenfrei. Eine Terminvereinbarung ist dafür erforderlich unter 0800 / 60 75 600 (kostenlos).

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Damenuhr
Fundort: Radweg Höhe Tennishalle
Fundtag: 16.01.2021

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 22.01.2021
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -

Erster Aufruf 2021 zur Einreichung von LEADER-Projekten

Die Lokale Aktionsgruppe (LAG) Pfälzerwald plus startet den ersten Aufruf für das Jahr 2021 zur Einreichung von Projekten für das LEADER-Programm. Hierfür stehen **Fördergelder in Höhe von 530.000 Euro** aus EU- und Landesmitteln zur Vergabe bereit. Projektvorschläge können von Privatpersonen, Vereinen oder öffentlichen Institutionen eingereicht werden.

Die konkreten Projekte müssen zu *Mehr Leben und erleben* in der Region beitragen. Dabei hat sich die LAG sechs Ziele gesetzt, die mit den Fördermitteln unterstützt werden:

- Touristische Inwertsetzung
- Aufwertung der Natur- und Kulturlandschaft
- Strukturelle Stärkung der Dörfer
- Wertschätzung des Gemeinschaftslebens
- Regionale Produkte stärker vermarkten
- Vernetzung und Information intensivieren

Die Frist zur Einreichung der Projektsteckbriefe endet am **12.03.2021**. Das Auswahlverfahren der Projekte findet im Rahmen der Vorstandssitzung am **15.04.2021** statt.

Nähere Informationen zu den Fördersätzen und dem Antragsverfahren finden Interessierte unter www.pfaelzerwaldplus.de. Als Ansprechpartnerinnen stehen Monika Satory und Ute Weisbrod-Mohr unter Tel. 06331 809-343 /-309 oder E-Mail: kontakt@pfaelzerwaldplus.de gerne zur Verfügung.

Hintergrund:

Der LEADER-Region Pfälzerwald plus umfasst den gesamten Landkreis Südwestpfalz sowie die Verbandsgemeinden Annweiler und Bad Bergzabern (Landkreis Südliche Weinstraße), Teile der Verbandsgemeinde Landstuhl (Landkreis Kaiserslautern) und die Verbandsgemeinde Lambrecht/Pfalz (Landkreis Bad Dürkheim). Für die Verteilung der Fördermittel ist die Lokale Aktionsgruppe Pfälzerwald plus verantwortlich, die sich als Verein unter dem Namen „LAG Pfälzerwald plus e.V.“ organisiert hat.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,
Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456
E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Anmeldung noch nicht schulpflichtiger Kinder

zum Schuljahresbeginn 2021/2022 an der GS Dellfeld
Bitte weiteren Text unter amtlich Dellfeld nachlesen.



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793

Während der Zeitdauer der erweiterten Corona-Beschränkungen findet die Bürgersprechstunde telefonisch statt.



CONTWIG

Ortsbeigeordnete Margit Ernst

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50732
Sprechstunden: nach Vereinbarung

Grundschule Contwig

Anmeldung der Kann-Kinder für das Schuljahr 2021/2022

Kinder, die nach dem 01.09.2021 das sechste Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden, wenn aufgrund ihrer Entwicklung zu erwarten ist, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen werden. Die Anmeldung dieser Kinder findet statt am **10.02.2021 von 9.00 Uhr - 11.00 Uhr im Schulhaus Stambach**, Felsackerstr. 9, 66497 Contwig.

Die Entscheidung über die Schulaufnahme trifft der Schulleiter im Benehmen mit der Schulärztin.

Bei der Anmeldung - **bitte kommen Sie in Begleitung Ihres Kindes**

- ist Folgendes vorzulegen:

- Bestätigung des Kindergartenbesuchs
- das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde oder der Aufnahmeschein/Registrierschein
- bei unverheirateten Eltern die Bescheinigung über die Sorgeberechtigung
- Impfausweis (Masern)

gez. Schmidt, Schulleitung

Bekanntmachung einer Fundsache

Fundgegenstand: Damenuhr
Fundort: Radweg Höhe Tennishalle
Fundtag: 16.01.2021

Der Fundgegenstand kann gegen Glaubhaftmachung der Eigentumsansprüche bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Zimmer 115, abgeholt werden.

Zweibrücken, 22.01.2021
Verbandsgemeindeverwaltung
Zweibrücken-Land
- Fundbüro -



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung

Anmeldung noch nicht schulpflichtiger Kinder

zum Schuljahresbeginn 2021/2022 an der GS Dellfeld

Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, d. h. nach dem 31.08.2015 geboren wurden, können auf Antrag der Eltern in die Schule aufgenommen werden, wenn aufgrund ihrer Entwicklung zu erwarten ist, dass sie mit Erfolg am Unterricht teilnehmen werden. Die Entscheidung trifft die Schulleitung im Benehmen mit dem schulärztlichen Dienst.

Für die Terminvereinbarung zur Anmeldung Ihres Kindes rufen Sie bitte am Dienstag, den **02.02.2021 um 11:00 Uhr** in der Grundschule Dellfeld unter der Tel-Nr. 06336 341 an.

Zur Anmeldung bringen Sie bitte Ihr Kind, das Familienstammbuch oder die Geburtsurkunde **und** die Bestätigung über den Kindergartenbesuch mit.

Auch ist ggf.

- eine Bescheinigung über das alleinige Sorgerecht bei geschiedenen Eltern
oder
- eine Bescheinigung über das gemeinsame Sorgerecht bei unverheirateten Eltern

vorzulegen.

Jochum-Müller (Schulleitung)



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/9946007
www.dietrichingen.eu

Bericht

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Dietrichingen vom 16.12.2020

1. Waldpachtvertrag; Wirtschaftsplan 2021 - 2023

Der Wirtschaftsplan für die Jahre 2021 bis 2023 wurde vom Waldpächter, Fa. Schmitz, erstellt und liegt dem Ortsgemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vor.

Der Ortsgemeinderat stimmt dem im Entwurf vorliegenden Wirtschaftsplan für die Jahre 2021-2023 zu.

2. Aufstellung eines Bebauungsplanes „Im Gärtel“

Sowohl der Ortsgemeinderat Dietrichingen als auch der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land haben sich für das Grundstück Plan-Nr. 813 an der Waldstraße/Feldstraße als Standort für den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses ausgesprochen. Das Grundstück grenzt zwar

an die gemeindliche im Rahmen des Neubaugebietes „Am Wilden Pfaffenbirnbaum“ errichtete Erschließungsstraße Waldstraße, liegt jedoch außerhalb des Geltungsbereiches dieses Bebauungsplanes im Außenbereich. Um Baurecht für das geplante Vorhaben Feuerwehrgerätehaus zu schaffen, ist ein Bebauungsplan aufzustellen. Gleichzeitig ist auch der Flächennutzungsplan der Verbandsgemeinde fortzuschreiben, denn Bebauungspläne sind aus dem Flächennutzungsplan zu entwickeln.

2.1 Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

Bebauungspläne sind aufzustellen, sobald und soweit es für die städtebauliche Entwicklung und Ordnung erforderlich ist. Auf dem Grundstück Plan-Nr. 813, Gewanne „Im Gärtel“, ist die Errichtung eines Feuerwehrgerätehauses beabsichtigt. Um dies zu ermöglichen, ist auf dem erforderlichen Teil des Grundstückes eine Baufläche festzusetzen.

Die Erschließung ist über die Feldstraße und die darin verlegten Straßenleitungen zur Ver- und Entsorgung möglich.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Aufstellung eines Bebauungsplanes zur Ausweisung einer Baufläche für die Errichtung eines Feuerwehrgerätehauses.

Der voraussichtliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst eine Teilfläche des Grundstückes Plan-Nr. 813. Er trägt die Bezeichnung „Im Gärtel (Feuerwehrgerätehaus)“.

2.2 Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung zu unterrichten und ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.

Der Ortsgemeinderat beschließt, zum Zweck der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung eine Offenlage auf die Dauer von 14 Tagen bei der Verwaltung durchzuführen und während dieses Zeitraumes Gelegenheit zur Unterrichtung, Äußerung und Erörterung zu geben. Der Zeitraum der Offenlage ist im Amtsblatt der Verbandsgemeinde zu veröffentlichen.

3. Änderung der Satzung über das Friedhofs- und Bestattungswesen

Im Feld 4 auf dem Friedhof der Ortsgemeinde Dietrichingen wurde ein neues Urnengrabfeld erschlossen. Die dort zu belegenden Urnengrabstätten sollen ausschließlich als Sondergrabstätten mit freien Gestaltungsmöglichkeiten vergeben werden.

Der Ortsgemeinderat stimmt der im Entwurf vorliegenden Änderung der Friedhofssatzung zu.

Nichtöffentlich

4. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in mehreren Grundstücksangelegenheiten.



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grosssteinhausen.de

Sitzung des Ortsgemeinderates Großsteinhausen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 04.02.2021**, findet um **20.00 Uhr** im katholischen Pfarrheim in Großsteinhausen, Hauptstr. 6a, 66484 Großsteinhausen, eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Bebauungsplan „Oben an der Kirche, 2. Erweiterung“; Planvorentwurf

Großsteinhausen, 25.01.2021

gez. Schmitt, Ortsbürgermeister



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung
von ehrenamtlicher Hilfe



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

Anmeldung noch nicht schulpflichtiger Kinder

zum Schuljahresbeginn 2021/2022 an der GS Dellfeld

Bitte weiteren Text unter amtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kreisfeuerwehrverband Südwestpfalz e.V.
Mitglied im Landesfeuerwehrverband Rheinland-Pfalz e.V.



INFORMATION KfV SÜDWESTPFALZ

Vorkehrungen Stromausfall

Grundsätzlich kann es auch in Deutschland zu einem längeren Stromausfall kommen. Insbesondere durch Unwetterlagen oder technische Störungen beim Versorgungsunternehmen sind regionale Netzausfälle nicht auszuschließen.

Um solche Situationen zu überbrücken bzw. bei Bedarf die richtigen Verhaltensmaßnahmen abzurufen, sollten Sie rechtzeitig Vorkehrungen treffen. Das BBK Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe empfiehlt, dass jeder Haushalt auf eine eigene Versorgung über mehrere Tage zurückgreifen kann.

Unter anderem sollten Sie die nachfolgenden organisatorische Grundregeln beachten bzw. umsetzen:

- ➔ Lebensmittelvorräte anlegen (Trinkwasser, Lebensmittel, Hygieneartikel)
- ➔ Kerzen und Batterietaschenlampe mit Ersatzbatterien bereitlegen
- ➔ Campinggaskocher mit Ersatz Gaskartuschen vorhalten
- ➔ Radio mit Batteriebetrieb und Ersatzbatterien um Informationen zu erhalten
- ➔ Nachbarschaftshilfe leisten und diese bei Bedarf auch in Anspruch nehmen

Von einem Stromausfall sind auch Telefon Festnetzanschlüsse sowie die Mobilfunkmasten betroffen.

Die örtlichen Feuerwehreinheiten stehen während dieser Zeit an den jeweiligen Feuerwehrhäusern zur Verfügung.

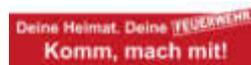
Bei einem Notfall kann die Feuerwehr über Funk den Rettungsdienst oder die Polizei anfordern.

Entsprechende Hinweise finden Sie in den Mitteilungsblättern der Verbandsgemeinden.

Bei weiteren Fragen stehen Ihnen auch die Wehrführer/-innen in den jeweiligen Ortsgemeinden zur Verfügung.

Aktuelle Informationen erhalten Sie auf der Internetseite des BBK:

- <https://www.bbk.bund.de>



Kreisfeuerwehrverband Südwestpfalz

Januar 2021

Presse- und Öffentlichkeitsdienst

Berufliche Gymnasien an der BBS Pirmasens – Anmeldungen möglich

Leider muss der traditionelle Abend der offenen Tür mit diversen Präsentationen und Gesprächsmöglichkeiten durch Corona bedingt in diesem Jahr entfallen. Trotz eingebauter Lüftungsanlagen und einem ausgeklügelten Hygienekonzept scheint es angebracht, auf diesen Termin zu verzichten. Selbstverständlich sind aber weiterhin Anmeldungen für das kommende Schuljahr möglich. Die beiden an der BBS Pirmasens angesiedelten Gymnasien, das Technische Gymnasium (TG) und das Wirtschaftsgymnasium (WG) führen beide zur Allgemeinen Hochschulreife und verbinden dies mit einem Schwerpunkt im technischen bzw. wirtschaftswissenschaftlichen Bereich. Ebenfalls möglich ist es, Sport als Leistungskurs zu wählen. Dieser ist durch einen Schwerpunkt in Sportökonomie erweitert. Neben Englisch als 1. Fremdsprache werden Französisch und Spanisch als 2. Fremdsprache unterrichtet, beide auch als Anfängerkurs. Voraussetzung für die Anmeldung ist ein guter Mittlerer Bildungsabschluss.

Alternativ findet in diesem Jahr ein online-info Abend am Mittwoch, 03.03.21 in der Zeit von 17.00-19.00 Uhr statt. Jeweils halbstündlich findet eine kurze Präsentation der einzelnen Fächer statt. Die Zugangslinks können zeitnah vor dem Abend auf der Homepage abgerufen werden. Dies gilt auch für Informationen zu den Berufsfachschulen und dem Berufsvorbereitungsjahr. Zeitgleich können auch Fragen per Telefonanruf gestellt werden.

Weitere Informationen entnehmen sie gerne unserer Homepage bbs-pirmasens.de. Anmeldeformalitäten erfolgen über das Sekretariat in der Adlerstraße, Tel. 06331/2401-0. Selbstverständlich steht die Leitung der Gymnasien für weitere Fragen oder Gesprächsvereinbarungen zur Verfügung. Kontakt unter: Kracke@bbspirmasens.de

1. Fotowettbewerb
Leben und Vielfalt im Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen
unter dem Motto
„Arche Noah Biosphärenreservat“

Liebe Freunde des Biosphärenhauses, verehrte Liebhaber und Unterstützer des Naturparks Pfälzerwald/Nordvogesen - vor allem aber:
 Liebe, verehrte Naturfotografen!

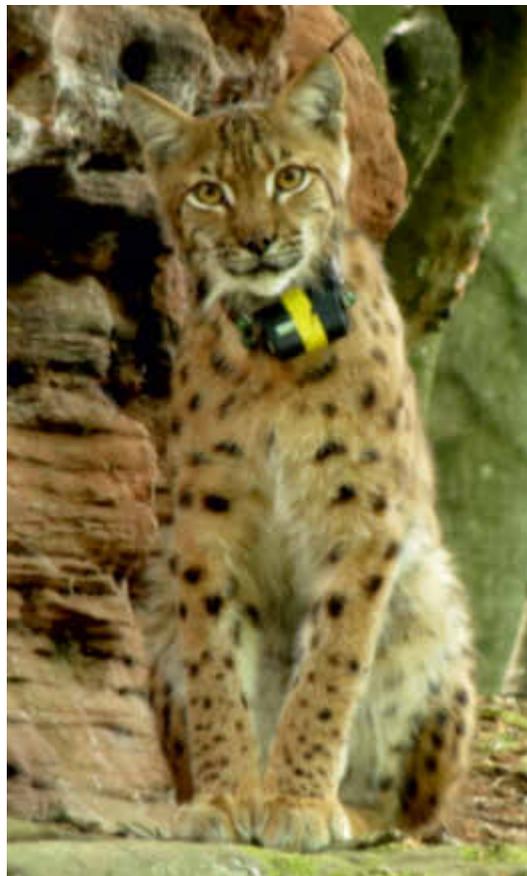
Wir haben uns entschlossen, den Fotowettbewerb, den wir 2020 absagen mussten, in diesem Jahr – Corona hin oder her – wahr werden zu lassen. Insbesondere vor dem Hintergrund, dass uns inzwischen bereits zahlreiche Bilder aus ganz Deutschland, darunter selbst aus Hamburg erreicht haben.

Darum möchten wir uns noch einmal an alle Hobby-, Semi- und Profi-Fotografen im Dahner Felsenland und in der gesamten Südwestpfalz wenden, um auf unseren Fotowettbewerb hinzuweisen.

Unterstützt uns, in unserem und Eurem Sinne, mit aussagekräftigen Bildern, um auf die Schönheiten und die Einmaligkeit unserer Region aufmerksam zu machen.

Eure Bilder werden in einer Ausstellung gezeigt und im WeltWeitenWeb zu sehen sein. Auf die Einsender der schönsten Bilder warten attraktive Preise.

Teilnehmen können
alle Profi-, Semi- und Hobbyfotografen



Einsendungen unter:
fotowettbewerb@fischbach-bei-dahn.de

Teilnahmebedingungen:

Es werden ausschließlich Aufnahmen in digitaler Form in einer Größe von maximal fünf MB akzeptiert. Mit Einsendung der Aufnahmen erklärt der/die Fotograf*in, dass eventuell auf den Fotos dargestellte Personen mit der Veröffentlichung einverstanden sind, dass der Einsender das alleinige Urheberrecht (Copyright) besitzt und dass er der kostenfreien Veröffentlichung durch das Biosphärenhaus zustimmt.

Einsendeschluss ist der 20. Juni 2021, 24 Uhr.
 Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, die Gewinner werden vorab informiert.

Die besten Bilder werden in einer Ausstellung präsentiert. Im Rahmen der Vernissage wird - voraussichtlich im September 2021 - in den Festsaal des Biosphärenhauses Pfälzerwald-Nordvogesen zur Preisverleihung eingeladen.

Weitere Informationen unter:
<http://www.biosphaerenhaus.de/fotowettbewerb>

Natur, schau, spiel !



Eure, auch weiterhin fidele Company
 aus dem Biosphärenhaus



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Gottesdienst in Althornbach, Matthiaskirche

Sonntag, 31.01.

11.15 Uhr, Pfr. D. Seel

Sonntag, 07.02.

11.15 Uhr, Pfr. D. Seel

Bitte beachten Sie unsere Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 30.01.2021

17.00 Uhr Tauferinnerung der Kommunionkinder (mit je einem Elternteil) in Reifenberg

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, mit Kerzenweihe und Blasiussegen in Reifenberg

18.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Sonntag, 31.01.2021

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Montag, 01.02.2021

18.30 Uhr hl. Messe in Labach, mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Dienstag, 02.02.2021

19.00 Uhr hl. Messe mit Kerzenweihe und Blasiussegen in Bechhofen
Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /
Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /
eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,
eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,
eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,
eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Corona-News

Corona hat uns weiterhin fest im Griff. Die für den Monat Januar geplanten Gottesdienste in Wiesbach finden nicht statt und auch in Wallhalben finden momentan keine Gottesdienstfeiern statt.

Wir appellieren an alle unsere Gottesdienstbesucher sich weiterhin an die geltenden Abstands- und Hygienevorschriften zu halten und den Anweisungen des Empfangsdienstes vor Ort zu folgen. Es gilt eine Maskenpflicht während des gesamten Gottesdienstes. Ebenso wollen wir daran erinnern, dass der Gemeindegang nicht erlaubt ist. Der Mindestabstand zwischen Mitgliedern unterschiedlicher Haushalte von 1,5 m ist weiterhin einzuhalten. Eine vorherige Anmeldung zum Gottesdienst ist wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich, sofern noch freie Plätze vorhanden sind. Seien Sie am Tag des Gottesdienstes ca. 10 Minuten früher vor Ort, da der Empfangsdienst vor Ort seine Aufgaben erledigen muss. Bei Fragen stehen Ihnen die

ehrenamtlichen Helfer selbstverständlich auch zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir weiterhin die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher aufnehmen müssen, um gegebenenfalls Kontakte rückverfolgen zu können. Die Kontaktdaten werden von uns nur für diesen Zweck erhoben und nur so lange wie notwendig aufbewahrt. Des Weiteren dürfen während der kalten Jahreszeit Umluftheizungen und andere problematische Heizsysteme (z.B. Sitz- und Fußbankheizungen) während der Öffnung der Kirchen nicht betrieben werden. Wir müssen solche Heizsysteme 30 Minuten vorher ausschalten. Beim Betrieb dieser Heizsysteme besteht die Gefahr, dass sich durch die Luftbewegung der Virus im gesamten Kirchenraum verteilt. Ziehen Sie sich gegebenenfalls warm an.

Noch eine letzte Bitte: Besuchen Sie den Gottesdienst nur, wenn Sie sich gesund fühlen und keine Symptome zeigen, die auf eine Corona-Erkrankung hindeuten. Sollten Sie aus vielerlei Gründen nicht den Gottesdienst vor Ort besuchen können, sind Sie eingeladen über die Medien oder mit dem Hausgebet den Sonntag zu begehen.

Alle Termine, die hier in diesem Pfarrbrief zu finden sind, finden coronabedingt nur unter Vorbehalt statt. Absagen oder weitergehende Hygieneregeln bei Veranstaltungen werden wir auf der Internetseite der Pfarrei bekannt geben. Bitte informieren Sie sich vor Veranstaltungen auf diesem Wege. Wir bedauern diese Einschränkungen sehr, aber nur so ist es möglich, dass wir alle gesund durch diese Zeit kommen.

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker) oder 06372-1712 (Stefan Pirrong)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Prot. Pfarramt Bechhofen

Liebe Gemeindeglieder,

in seinem zweiten Brief an Timotheus, Kapitel 1, 7, benennt Paulus vier sogenannte „Geister“, die sich in unserer „inneren Haltung“ und unserem „äußeren Verhalten“ zeigen: „Gott hat uns nicht gegeben einen Geist der Furcht, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit.“

So manche Ängste und Gefahren beschäftigen uns in dieser Zeit; etwa: „Wie bleiben wir gesund? – „Was tun, wenn ich „positiv“ bin?“

Drei gute „Geister“ gegenüber einem unguten „Geist“ wollen und sollen helfen, unsichere Zeiten wie diese gut zu bewältigen: denn der Geist der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit verhelfen gerade dazu.

Ich wünsche uns, dass unser Handeln von diesen Mächten geleitet sein möge. So unterstützen wir auch alte Menschen und Risikopatienten, indem wir uns nicht fahrlässig verhalten.

Gerade der Geist der Besonnenheit verhilft uns dazu, was jetzt dringlich ist, auch zu tun. Das heißt manchmal, andere Sachen nicht nur zu vertagen, sondern ganz zu lassen. Bleibend wichtiges nimmt deshalb keinen Schaden.

„Gott hat uns nicht gegeben einen Geist der Furcht, sondern der Kraft, der Liebe und der Besonnenheit“. So leitet er auch uns durch die Zeit. Deshalb finden nach Presbyteriumsbeschluss keine Sonntagsgottesdienste statt.

Beachten sie bitte die derzeit gültigen Regeln und Bedingungen in der Zeit der Corona-Pandemie.

Kontakt in der Vertretungszeit:

Prot. Pfarramt Bruchmühlbach, Tel.: 06372/ 6761

mail: pfarramt.bruchmuehlbach@evkchurchpfalz.de



CONTWIG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 31.01.2021

10.30 Uhr: Amt als 2. Sterbeamt für Margarethe Geminn (Pfr. Poete)

Dienstag, 02.02.2021 Lichtmess

19.00 Uhr: Stiftamt für Elsa Maurer und Angehörige (Kerzenweihe)

Mittwoch, 03.02.2021

19.00 Uhr: Hl. Messe mit Austeilung des Blasiussegens

Freitag, 05.02.2021

19.00 Uhr: Hl. Messe

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 30.01.2021

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für Günter Vogel (Pfr. Müller)

Donnerstag, 04.02.2021

19.00 Uhr: Heilige Messe

Für die Vorabendmesse in Stambach sowie für die Sonntagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

Aufgrund der angespannten Corona-Lage finden bis auf weiteres keine Gottesdienste mehr statt.

Prot. Pfarramt Contwig

Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 01788507993

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

Während des gesamten Gottesdienstes müssen medizinische Masken getragen werden - dies sind Masken mit CE-Kennzeichnungen, die sie als Medizinprodukte auszeichnen.

In der Kirchengemeinde Großbundenbach wird weiterhin Gottesdienst gefeiert.

In der Kirchengemeinde Wiesbach wird bis zum Ende des Lockdowns kein Gottesdienst mehr gefeiert.

Sonntag, 31.01.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Offene Kirche - Lesepredigten und Andachtsmaterialien liegen aus in Wiesbach

Sonntag, 07.02.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

10:30 Uhr - Offene Kirche - Lesepredigten und Andachtsmaterialien liegen aus in Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.



DELLFELD

Protestantische Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 31.01.2021

kein Gottesdienst in Dellfeld

10.00 Uhr Gottesdienst in Nünschweiler

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Gottesdienst im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 07.02. - 09.00 Uhr, Pfr. D. Seel

Gottesdienste in der Klosterkirche bitte unter Hornbach nachlesen!

Bitte beachten Sie unsere Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Im Kontext der Verschärfungen der Corona-Bestimmungen und des verlängerten Lockdowns gelten folgende zusätzliche Regeln.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 31.01.2021

10.30 Uhr: Amt. für Emilie Guth (Jgd.) und Alfons Guth (Pfr. Müller)

Dienstag, 02.02.2021 Lichtmess

18.00 Uhr: Wortgottesfeier mit Kerzenweihe und Austeilung des Blaussegens (Diakon Beyer)

Es ist eine Voranmeldung notwendig und im Pfarrbüro bis Freitag 11.00 Uhr möglich.

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Wir laden ein:

Samstag, 30.01.

18:00 Uhr Bottenbach

19:00 Uhr Großsteinhausen

Alle Daten der Anwesenden werden zur Infektionsnachverfolgung im Pfarramt aufbewahrt. Zur Teilnahme am Gottesdienst benötigen Sie einen Mund-Nasen-Schutz. Zu haushaltsfremden Personen muss eine Mindestabstand von 1,50 Meter gehalten werden. Singen ist derzeit **nicht** gestattet. Da wir in den Kirchenräumen vor Beginn des Gottesdienstes die Heizungen abschalten müssen, wird es kälter sein als gewöhnlich.

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach

Hauptstraße 30

66484 Großsteinhausen

Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACK

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 31.01.2021

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,
Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.
Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren. **Weil die Kirchen nicht beheizt werden dürfen, ziehen Sie sich warm an oder bringen Sie sich eine Decke mit.**

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 31.01.

10.00 Uhr, Pfr. D. Seel

Sonntag, 07.02.

10.00 Uhr, Pfr. D. Seel

Montag, 08.02.

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung Hornbach-Brenschelbach, voraussichtlich im Jugendheim Hornbach und/oder via ZOOM

Bitte beachten Sie auch unsere Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde

Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 30.01.2021

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,
E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Förderverein Kindertagesstätte und Dorfjugend aktiv Riedelberg e.V.

Absage FöVer-„Kinderfasching“

Aufgrund der weiterhin angespannten „Corona-Lage“ und der u.a. damit einhergehenden bundesweiten Kontaktbeschränkungen sagen wir unseren diesjährigen „Kinderfasching“ am **15. Februar 2021** bedauerlicherweise ab!
Bleibt weiterhin gesund!



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach
Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und
Käshofen

Samstag, 30.01.2021

17.00 Uhr Taferinnerung der Kommunionkinder (mit je einem Elternteil) in Reifenberg

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, mit Kerzenweihe und Blasiussegen in Reifenberg

18.30 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Sonntag, 31.01.2021

10.30 Uhr hl. Messe in Martinshöhe

Montag, 01.02.2021

18.30 Uhr hl. Messe in Labach, mit Kerzenweihe und Blasiussegen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: das Pfarrbüro ist weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch oder per e-mail sind wir aber erreichbar, nach Vereinbarung oder Anmeldung können Sie das Pfarrbüro auch besuchen!

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Corona-News

Corona hat uns weiterhin fest im Griff. Die für den Monat Januar geplanten Gottesdienste in Wiesbach finden nicht statt und auch in Wallhalben finden momentan keine Gottesdienstfeiern statt.

Wir appellieren an alle unsere Gottesdienstbesucher sich weiterhin an die geltenden Abstands- und Hygienevorschriften zu halten und den Anweisungen des Empfangsdienstes vor Ort zu folgen. Es gilt eine Maskenpflicht während des gesamten Gottesdienstes. Ebenso wollen wir daran erinnern, dass der Gemeindegesang nicht erlaubt ist. Der Mindestabstand zwischen Mitgliedern unterschiedlicher Haushalte von 1,5 m ist weiterhin einzuhalten. Eine vorherige Anmeldung zum Gottesdienst ist wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich, sofern noch freie Plätze vorhanden sind. Seien Sie am Tag des Gottesdienstes ca. 10 Minuten früher vor Ort, da der Empfangsdienst vor Ort seine Aufgaben erledigen muss. Bei Fragen stehen Ihnen die ehrenamtlichen Helfer selbstverständlich auch zur Verfügung. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir weiterhin die Kontaktdaten der Gottesdienstbesucher aufnehmen müssen, um gegebenenfalls Kontakte rückverfolgen zu können. Die Kontaktdaten werden von uns nur für diesen Zweck erhoben und nur so lange wie notwendig aufbewahrt. Des Weiteren dürfen während der kalten Jahreszeit Umluftheizungen und andere problematische Heizsysteme (z.B. Sitz- und Fußbankheizungen) während der Öffnung der Kirchen nicht betrieben werden. Wir müssen solche Heizsysteme 30 Minuten vorher ausschalten. Beim Betrieb dieser Heizsysteme besteht die Gefahr, dass sich durch die Luftbewegung der Virus im gesamten Kirchenraum verteilt. Ziehen Sie sich gegebenenfalls warm an.

Noch eine letzte Bitte: Besuchen Sie den Gottesdienst nur, wenn Sie sich gesund fühlen und keine Symptome zeigen, die auf eine Corona-Erkrankung hindeuten. Sollten Sie aus vielerlei Gründen nicht den Gottesdienst vor Ort besuchen können, sind Sie eingeladen über die Medien oder mit dem Hausebeten den Sonntag zu begehen. Alle Termine, die hier in diesem Pfarrbrief zu finden sind, finden coronabedingt nur unter Vorbehalt statt. Absagen oder weitergehende Hygieneregeln bei Veranstaltungen werden wir auf der Internetseite der Pfarrei bekannt geben. Bitte informieren Sie sich vor Veranstaltungen auf diesem Wege. Wir bedauern diese Einschränkungen sehr, aber nur so ist es möglich, dass wir alle gesund durch diese Zeit kommen.

Anmeldungen sind wie folgt möglich:
Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker) oder 06372-1712 (Stefan Pirrong)
Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

Im Kontext der Verschärfungen der Corona-Bestimmungen und des verlängerten Lockdowns gelten folgende zusätzliche Regeln.

Während des gesamten Gottesdienstes müssen medizinische Masken getragen werden - dies sind Masken mit CE-Kennzeichnungen, die sie als Medizinprodukte auszeichnen.

In der Kirchengemeinde Großbundenbach wird weiterhin Gottesdienst gefeiert.

In der Kirchengemeinde Wiesbach wird bis zum Ende des Lockdowns kein Gottesdienst mehr gefeiert.

Sonntag, 31.01.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst in Mörsbach

10:30 Uhr - Offene Kirche - Lesepredigten und Andachtsmaterialien liegen aus in Wiesbach

Sonntag, 07.02.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst in Großbundenbach

10:30 Uhr - Offene Kirche - Lesepredigten und Andachtsmaterialien liegen aus in Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin.

VERLAGSMITTEILUNGEN

Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes

das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe!

Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren!

Bleiben Sie gesund!

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG

Hinweis vor den Wahlen

An alle Parteien und politischen Organisationen

Veröffentlichungen der o.g. Gruppen sind im Allgemeinen und besonders vor Wahlen immer unter dem Grundsatz der Gleichbehandlung und Neutralität zu betrachten.

Im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen im März möchten wir Sie deshalb darauf hinweisen, dass 6 Wochen vor dem jeweiligen Wahltermin nur Terminankündigungen abgedruckt werden. Diese werden nur bis zu zweimal vor der Veranstaltung veröffentlicht.

Wir bitten Sie von Texteingendungen anderer Art abzusehen.

Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0

Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt
Bestattermeister

**Sehr gut
in Preis und Leistung**
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

**Auch in der Zeit der Trauer
sind wir für Sie da.**

Eine Trauerdanksagung

GStB
Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

Weg zurück in die Normalität vorbereiten

Obwohl es im Grundsatz richtig ist, im Hinblick auf die Dynamik des Infektionsgeschehens in gewissem Umfang „auf Sicht“ zu fahren, sollte die Politik bereits jetzt Strategien entwickeln, wann und unter welchen Voraussetzungen für welche Bereiche in welcher zeitlichen Reihenfolge Lockerungen auf den Weg gebracht werden können. Menschen, Familien, aber natürlich auch Wirtschaftsunternehmen, müssen sich darauf einstellen können, ab welchem Zeitraum ein Kita- oder Schulbesuch, ein normaler Arbeitsalltag, das Anlaufen der Produktionen in Betrieben etc. wieder starten können. Es bedarf eines Plans, der natürlich nicht auf den Tag genau vorhersehbar ist, der aber anhand von Infektionszahlen als Parameter schon jetzt erarbeitet werden kann. Auch dies ist, wie schon der Impfstart, ein Signal der Hoffnung. Wir brauchen als Gesellschaft ein gemeinsames Ziel, auf das wir hinarbeiten können, auch als Basis für die Akzeptanz der aktuellen Einschnitte.

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Metzgerei Huber.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch unter Tel.06502 9147-0



HeimatSpuren... denn Heimat ist,
wo dein Wanderherz schlägt!



3,- EUR (zzgl. Versandkosten)

Alle 39 Rundwanderwege
der **HeimatSpuren** in einer
Broschüre - jetzt beim
GesundLand Vulkaneifel!

GesundLand Vulkaneifel www.heimat-spuren.de
Tel.: +49 (0)6592 95 13 70 info@gesundland-vulkaneifel.de



**GESUNDLAND
VULKANEIFEL**



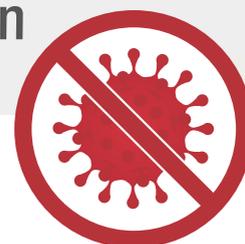
Mund- und Nasenmasken bedruckt und unbedruckt



Papiermaske

Schützen Sie Kunden und Mitarbeiter und bestellen Sie Masken mit Ihrem Logo

- ✓ Logo senden
- ✓ Korrekturabzug erhalten
- ✓ Masken verteilen



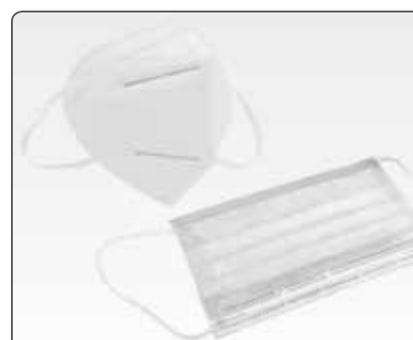
Weitere Maskenmodelle:



Bio Baumwolle



Polyester



FFP1 / FFP2



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

☎ 09191 72 32 88

🌐 www.LW-flyerdruck.de



IMMOBILIEN Welt

06502
9147-0

Haus zum Kauf gesucht! Liebe Hausbesitzer, ich suche für handwerklich geschickte Familien ein neues Zuhause. Zustand der Häuser egal! Ich freue mich über jeden Anruf.

Ihre Maklerin **Angela Blume 0174/8599654**,
a.blume@garant-immo.de

GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-0

www.garant-immo.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma NORMA Lebensmittelfilialbetrieb bei.

JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

GRABENLOSE KANALSANIERUNG

fakatec
QUALITY AND INNOVATION FOR PIPES

fakatec - der Spezialist und Partner für die grabenlose Kanalsanierung. Viel Erfahrung, Verlässlichkeit und Fairness zeichnen uns aus - moderne Technik, gute Mitarbeiter und ein kompetentes Management sind unsere Werkzeuge.

Wir expandieren weiter und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt (m/w/d):

- **KANALSANIERER (m/w/d)**
- **KANALREINIGER (m/w/d)**
- **TV-INSPEKTEUR (m/w/d) ROHR- UND KANALUNTERSUCHUNG (FKL. C1E)**
- **QUEREINSTEIGER (m/w/d) WILLKOMMEN (FKL. ab B)**

WIR BIETEN:

- Einen krisensicheren Arbeitsplatz in einem systemrelevanten Unternehmen
- Für Sie eine starke Zukunftsperspektive in unserem mittelständischen Familienunternehmen
- Eigenverantwortliches Handeln um unsere dynamische Unternehmensentwicklung mit zu gestalten.
- Gezielte Entwicklungs- und Fortbildungsmaßnahmen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gerne auch per E-Mail.

fakatec® GmbH · Hauptstraße 175
67714 Waldfischbach-Burgalben
Tel. 06333 2799-10 · info@fakatec.de

www.fakatec.de



WIR MIT IHR

FÜR SICHERE ARBEITSPLÄTZE

Hand in Hand
mit Industrie
und Mittelstand.

FÜR UNSERE GESUNDHEIT

Gute medizinische
Versorgung in
Stadt und Land.

FÜR BESTE BILDUNGSCHANCEN

Mit starken Schulen und
Laptops für alle Kinder.

FÜR WIRKSAMEN KLIMASCHUTZ

Mit einem klimaneutralen
Rheinland-Pfalz bis 2040.

**PER BRIEFWAHL ODER
VOR ORT: MALU DREYER
UND SPD WÄHLEN!**

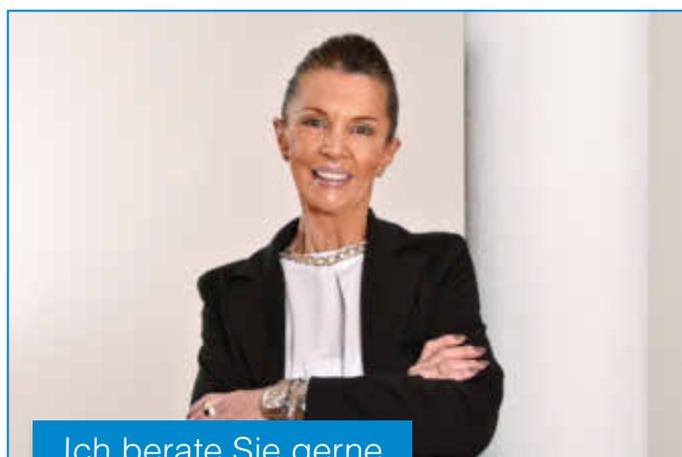
SPD
RHEINLAND-PFALZ

www.malu-dreyer.de

Die Parteien sind für die Inhalte ihrer
Wahlwerbung selbst verantwortlich.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

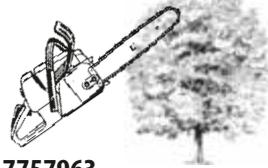
Oder direkt online bewerben: jobs-regional.de

Forstwirtschaftlicher Betrieb – Walter Thiel

Ausführung sämtlicher
Baumfäll- und Forstarbeiten,
Sturmschäden, Grünpflege
inkl. Entsorgung zu Tiefstpreisen!

Am Tränkwald 9 67688 Rodenbach

Tel.: 06374 / 70630 • Handy: 0171 / 7757963



Constructa

Hausgerätekundendienst

bei SP : Heil

TV-, Video-, Elektro-, SAT-Meisterbetrieb.

Zweibrückerstr. 9, 66917 Wallhalben

Tel.: 06375-1515, Fax: 6110

www.sp-heil.de

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl
Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**

VERKAUFE BRENNHOLZ

geschnitten, geliefert und gelagert.

Telefon: 00333 / 55175154



Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst
Zweibrücken/Pirmasens & Umland

Wir sind immer für Sie da!

- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ kostenlose Beratung
- ✓ Körper- und Behandlungspflege

☎ 06332 - 90 60 470

🌐 humanitas-pflege.de

SEIT ÜBER 65 JAHREN IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER



**OHLINGER
FENSTERBAU
SCHÜCO**

Fenster • Türen • Rollläden • Jalousien
Garagentore • Fassaden • Wintergarten
hochwertiger Insektenschutz
Alu • Kunststoff-Alu • Holz-Alu
Reparaturen

Tel: 063 32 50239 • Fax 063 32 50123

GRIESWEG 5 • 66497 CONTWIG

fa.ohlinger@t-online.de • www.fenster-ohlinger.de

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH!

WEIDLER Dachdeckerei
Zimmerei
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg
Telefon 0 63 75 / 3 63

Gültig vom 01.02.2021 bis 06.02.2021

**Schauma
Schampoo/Spülung**
verschiedene Sorten
ab 250 ml Flasche



1,11 €

**Drei Wetter Taft
Haarspray**
verschiedene Sorten
250 ml Dose



1,49 €

**Duschdas
Duschgel**
verschiedene
Sorten
250 ml Flasche



0,77

**Carefree
Slipenlagen**
verschiedene
Sorten
ab 36 Stück



2,29

**Ricola
Schweitzer
Kräuterbonbons**
verschiedene Sorten
75 g Beutel



1,49 €

**Felix
Katzen-
Knabbermix**
verschiedene Sorten
ab 45 g Beutel



0,77 €

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM SOFTWARE UND SYSTEME
COMPUTER

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 - 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

HEIZÖL GmbH
Becker

HEIZÖL + DIESEL

☎ 0 63 32 / 90 63 60



Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Wald Fischbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!